

دراسة تحليلية عن سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣  
باستخدام نظرية السيميائية لفردينان دي سوسور

البحث العلمي



إعداد الطالبة:

سومياتي

رقم جامعي: U٢٠١٨٣٠٠١

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

يونيو ٢٠٢٢ م

دراسة تحليلية عن سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣  
باستخدام نظرية السيميائية لفردينان دي سوسور

البحث العلمي

مقدم لإستيفاء بعض الشروط النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى  
في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية  
بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



إعداد الطالبة:

سومياني

رقم جامعي: U٢٠١٨٣٠٠١

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

يونيو ٢٠٢٢ م

رسالة الموافقة من المشرف

دراسة تحليلية عن سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣  
باستخدام نظرية السيميائية لفردينان دي سوسور

البحث العلمي

مقدم لإستيفاء بعض الشروط النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى  
في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية  
بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر

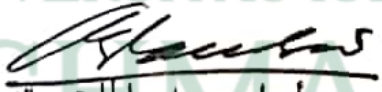
إعداد الطالبة:

سومياتي

رقم الطالبة: U20183001

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

  
الدكتور أسلم سعد، الماجستير  
رقم التوظيف: 1967.4231998.31007

رسالة القرار من المناقشين

دراسة تحليلية عن سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣  
باستخدام نظرية السيميائية لفردينان دي سوسور

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وقبول بحثها بعد  
إجراء التعديلات المطلوبة، وتستحق صاحبة الدرجة الأكاديمية: "S.Hum"

اليوم: الإثنين

التاريخ: ٢٠ يونيو ٢٠٢٢

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتير

الرئيس

محمد فانز، الماجستير

الدكتور حسن أمل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢٠٨١٩٩٨٠٣٨٠٣١٠٠١ رقم التوظيف: ١٩٨٥١٠٣١٢٠١٩٠٣١٠٠٦

المتحن:

١. الدكتور الحاج إمام بونجول جوهاري، الماجستير

٢. الدكتور أسلم سعد، الماجستير

يصدق عليه عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢٠٨١٩٩٨٠٣٨٠٣١٠٠١



## إقرار الطالبة

أنا الموقعة:

الإسم الكامل: سومياتي

رقم جامعي: U20183001

العنوان: شارع رايا سوكونو ١٦ قرية كارغ ملوك تامانان بوندووصو.

أقررت بأن هذ البحث العلمي الذي قدمته لاستفاء بعض الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى بقسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر تحت العنوان:

دراسة تحليلية عن سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣

باستخدام نظرية السيميائية فردينان دي سوسور

كتبته بنفسه وماصورته من إبداع غيري أو التاءليف الأخر . وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فانا أتحمّل المسؤولية على ذلك وليست المسؤولية على المشرف أو على قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر. وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولايجبرني أحد عليه.

جمبر، ١٤ يونيو ٢٠٢٢



رقم جامعي: U20183001

## الشعار

حَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ<sup>١</sup>

.....وَلَا تَأْيِسُوا مِنَ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْيِسُ مِنَ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ.<sup>٢</sup>



# UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

# KH ACHMAD SIDDIQ

<sup>١</sup> البخاري، صحيح البخاري، حديث ٤٦٣٩ باب فضائل القرآن، حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، قَالَ: أَخْبَرَنِي عَلْقَمَةُ بْنُ مَرْثَدٍ، سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ عُبَيْدَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ، عَنْ عُمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ،

(السعودي : دار السلام ١٩٩٩م)، ص ٥٠٢٧.

<sup>٢</sup> القرآن الكريم، يوسف : ٨٧، (بندوغ : جبل روضة الجنة ٢٠١٠ م)، ص ٢٤٦.

## الإهداء

أهدى هذا البحث إلى:

١. أبي المحبوب "مُحَمَّد شعيب" وأمي المحبوبة "ميمونة" أسعد الله حياتهما في الدارين على كل حسنهما وصبرهما وجهدهما وإخلاصهما في رعايتي وتربيتي لعل الله أن يبارك عمرهما. آمين
٢. أخي "رسالة المعاونة" و "سفيان" وجميع عائلتي المحبوبين الذين يشايعوني لالتحاق التعليم في هذ الجامعة كياهى الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.
٣. جميع المعلمين الذين علموني العلوم المفيدة.
٤. جميع أصحابي في قسم اللغة العربية وآدابها ٢٠١٨ بجامعة كياهى الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر و جميع أصحابي في المعهد III الذين يساعدونني في تكميل هذ البحث العلمي.

# UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## كلمة الشكر بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمداً شكرياً لله، الصلاة والسلام على رسول الله سيدنا محمد بن عبد الله وعلى  
اله وصحبه ومن ولاه، أما بعد.

وبرحمة الله الواسعة وشفاعة رسول الله الراجية استطاعت الباحثة لأن تكمل وتنهي  
كتابة هذا البحث العلمي. قدمت الباحثة جزيل الشكر لمن ساعدو وأرشدو الباحثة في  
تدوين هذا البحث، وهم:

١. المكرم الأستاذ الدكتور الحاج بابون سوهارطا الماجستير بوصفه رئيس الجامعة  
كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

٢. المكرم الأستاذ الدكتور حسني أمل الماجستير بوصفه رئيس كلية أصول الدين  
والآداب والعلوم الإنسانية.

٣. المكرم الأستاذ الدكتور أسلم سعد الماجستير بوصفه مشرف هذا البحث شكراً  
له على العون والإقتراح والدعاء.

٤. الوالدين المكرمين اللذين يهتمان برتبية والتأديب الباحثة بدون ملل.

٥. جميع أصدقائي الأعزاء في شعبة اللغة العربية وأدائها للمرحلة الدراسية ٢٠١٨  
خاصة.

٦. وكل من لهم في إتمام هذا البحث العلمي

يشكر الباحثة لهم شكراً جزيلاً وجزاهم الله أحسن الجزاء والسعادة في الدارين.  
وأخيراً، يرجو الباحثة أن يكون هذا البحث نافعا للبحث خصوصاً وللقرءاء عموماً من  
قسم اللغة العربية وأدائها. آمين يارب العالمين.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



## ملخص البحث

سومياتي ٢٠٢٢ م. دراسة تحليلية عن سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ باستخدام نظرية السيميائية لفردينان دي سوسور .

الكلمات الأساسية : سورة الأعراف، نظرية السيميائية، فردينان دي سوسور

إن القرآن الكريم معجزة عظيمة في كل عناصره وفي أسلوبه وألفاظه ومعانيه. لغة القرآن الكريم كانت أرضا خصبة للدراسة السيميائية. في القرآن علامات لها معاني يمكن دراستها باستخدام السيميائية. وهذا البحث يريد كشف المسائل في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ من جهة النظرية السيميائية لفردينان دي سوسور.

وأما أسئلة هذا البحث كما يلي: (١) ما الأشكال السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ التي تفهم بالنظرية السيميائية لفردينان دي سوسور، (٢) ما المعاني السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ التي يكشف باستخدام النظرية السيميائية لفردينان دي سوسور. وأما أهداف البحث هي: (١) لمعرفة الأشكال السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ التي تفهم بالنظرية السيميائية لفردينان دي سوسور. (٢) لمعرفة المعاني السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ التي يكشف باستخدام النظرية السيميائية لفردينان دي سوسور. وأما منهج البحث فهو المنهج الوصفي والمكتبي.

ونتائج هذا البحث هي: (١) وجدت ستة أشكال السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ يعني اللغة (Langue) في هذه الآيات تنعكس القاعدة يعني الجملة الإسمية والجملة الفعلية مع إعرابها والكلام (Parole) في هذه الآيات تنعكس النطق عن سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣، تسعة أشكال الدال (Signifier) والمدلول (Signified) وعلاقات المركب (Sintagmatik) والنظام (Paradigmatik). (٢) وجدت معاني السيميائية التزامن في تحليل سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ على السياق الإجتماعية الحالية بالرجوع الى كتب التفسير. ولذلك يمكن إستخدام النظرية السيميائية لدراسة القرآن لأن النتائج في هذه الدراسة لا تختلف ولا تخرج عن تفسير القرآن.

## الفهرس

صفحات	الموضوعات
أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	رسلة الموافقة من المشرف
ج.....	رسالة القرار من المناقشين
د.....	إقرار الطالبة
ه.....	الشعار
و.....	الإهداء
ز.....	كلمة الشكر
ح.....	ملخص البحث
ط.....	الفهرس
١.....	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. أسئلة البحث
٤.....	ج. أهداف البحث

٤.....	د. فوائد البحث
٥.....	هـ. حدود البحث
٥.....	و. تعريف المصطلحات
٧.....	ز. هيكل البحث
٩.....	الباب الثاني: الدراسة المكتبية
٩.....	أ. الدراسات السابقة
١٤.....	ب. الدراسة النظرية
١٩.....	الباب الثالث: منهج البحث
١٩.....	أ. نوع البحث
١٩.....	ب. مصادر البيانات
٢٠.....	ج. طريقة جمع البيانات
٢٠.....	د. طريقة تحليل البيانات
٢٢.....	الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها
٢٢.....	أ. أشكال السيميائية على منهج فردينان دي سوسور
٢٢.....	(١) اللغة (Langue)

٣١	٢) الكلام (Parole).....
٣٢	٣) الدال (Signifier) والمدلول (Signified).....
٤٨	٤) المركب (Sintagmatik) والنظام (Paradigmatik).....
٥٧	ب. معاني السيميائية على منهج فردينان دي سوسور.....
٥٨	الباب الخامس: الخاتمة.....
٦٢	أ. الخلاصة.....
٦٣	ب. الإقتراحات.....
٦٤	قائمة المراجع.....
٦٤	أ. المراجع العربية.....
٦٥	ب. المراجع الإندونيسية.....

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

القرآن هو كلام الله المنزل على نبينا مُحَمَّد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ المعجز بلفظه المتعبد بتلاوته المنقول بالتواتر المكتوب في المصاحف من أول سورة الفاتحة إلى آخر سورة الناس.<sup>١</sup> أنزل الله القرآن بلغة العربية لكي يفهم به جميع الناس ما فيه.<sup>٢</sup> كما قال الله تعالى في كتاب الكريم "كَتَبَ فُصِّلَتْ ءَايَاتُهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ" (فصلت: ٣). لفهم الغرض من الرسائل الموجودة في القرآن هناك عدد من العلوم التي يمكن استخدامها على سبيل المثال أسلوب القرآن، علم الصرف، السيميائية، علم الدلالة وغير ذلك.

القرآن باستخدام اللغة كواسيطة هو أرض خصبة لدراسة السيميائية. يوجد في القرآن العلامات لها معنى يمكن دراستها باستخدام السيميائية. وهكذا يمكن تعريف السيميائية القرآن على أنها فرع من السيميائية تدرس العلامات الموجودة في القرآن باستخدام الاصطلاحات الواردة فيه. يحتوي القرآن على وحدة أساسية تسمى الآية (العلامة)، فالعلامات في القرآن ليست فقط أصغر جزء من عناصره، مثل الحروف أو

<sup>١</sup> مُحَمَّد بن مُحَمَّد أبو شهد، المدخل، القاهرة: مكتبة السنة. الطبعة الجديدة، ص: ٢

<sup>٢</sup> Kementerian Agama, "Al-Qur'an dan Tafsirnya" (Jakarta: Widya Cahaya, 2011) jilid.4 hal.497

الكلمات ، ولكنها مجموعة الهيكل التي تربط كل عنصر مدرج في الأصناف في القرآن. وهذا يضيف إلى حقيقة أن القرآن بأكمله عبارة عن سلسلة من الآيات ذات المعنى.<sup>٣</sup> فستحليل الباحثة عن دراسة السيميائية وخاصة السيميائية على منهج فردينان دي سوسور.

السيميائية هي العلم الذي يدرس فيه العلامات (Sign).<sup>٤</sup> وهناك تعريف آخر أن السيميائية هي العلم الذي يهتم بدراسة أنظمة العلامات: اللغات، والإشارات والتعليمات".<sup>٥</sup> فقد دعا دي سوسور إلى الإهتمام بالعلامة لمنطلقات لغوية وإلى ما سماه بعلم السيمولوجيا أو علم منظومات العلامات، من خلال مفهومة للغة بوصفها منظومة من العلامات تعبر عن فكر ما مع تركيز دائم على العلاقات التي تربط بين الواحدات والعناصر اللغوية كما قرر دي سوسور اعتبارية العلامة اللغوية بينما تقول السيميائية باعتبارية العلامة مما يمنح الدال ومدلولات لا نهائية.<sup>٦</sup> وذلك لأن دي سوسور يحدد العلامة بأنها المركب من الدال والمدلول. فالدال هو الصورة الصوتية والمدلول هو المفهوم الذهني.

<sup>٣</sup> Ali Imron, *Semiotika Al Qur'an Metode dan Aplikasi Terhadap Kisah Yusuf*, (Yogyakarta: Teras, 2011), Cet 1 hal 33-34

<sup>٤</sup> Prof. Dr. Rachmat Djoko Pradopo, *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, Dan Penerapannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1995), Hal. 119, Cet. 1

<sup>٥</sup> أنور المرتجى، سيميائية النص الأدبي، (أفريقيا الشرق: الدار البيضاء، ط ١ ١٨٩٧م) ص ٣.

<sup>٦</sup> فرديناند دي سوسور، محاضرات في علم اللسان العام، ترجمة عبد القادر قنيني (أفريقيا الشرق: الدار البيضاء،

وقد اختارت الباحثة سورة الأعراف موضوع الدراسة لأن سورة الأعراف تعد كإحد السور السبع الطوال في القرآن الكريم، وهذه السور السبع أهميّة وفضل خاصّ بها، حيث قال النبيّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أُعْطِيَتْ مَكَانَ التَّوْرَةِ السَّبْعَ الطَّوَالَ<sup>٧</sup>. ومن فضل سورة الأعراف كما قال رسول الله ﷺ " عن جعفر الصادق أنّه قال: "من قرأ سورة الأعراف في كل شهر كان يوم القيامة من الأمنين، ومن قرأها في كل جمعة لا يحاسب معه يوم القيامة، وإنها تشهد لكل من قرأها"<sup>٨</sup>. واختارت الباحثة سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ كموضوع الدراسة لأنها تحتوي هذه الآيات على الأشكال السيميائية الفريدة. الأشكال اللغة المستخدمة في هذه الآية تختلف عن الآيات الأخرى بشكل عام ، على سبيل المثال استخدام اللغة التصويرية، لذلك من المثير للاهتمام لتحليل معناها باستخدام نظرية السيميائية لفرديناند دي سوسور. من هذه الآيات أيضا يمكن ان يوجد المعاني السيميائية على السياق الاجتماعية الحالية حتى هذ البحث مهم للدراسة.

### ب. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث التي ستحاول الباحثة الإجابة عليها فهي:

<sup>٧</sup> الألباني ، صحيح الجامع، عن وائلة بن الأسقع الليثي أبو فسيلة، الصفحة أو الرقم: ١٠٥٩ ، حديث صحيح.

<sup>٨</sup> لفيروزآبادي، بصائر ذوي التمييز في لطائف الكتاب العزيز، صفحة ٢٢١. بتصرف.

(١) ما الأشكال السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ التي تفهم بنظرية

السيميائية فردينان دي سوسور؟

(٢) ما المعاني السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ التي يكشف

باستخدام نظرية السيميائية فردينان دي سوسور؟

### ج. أهداف البحث

بناء على أسئلة البحث التي قد ذكرها الباحث، فالأهداف لهذا البحث هي:

(١) لمعرفة الأشكال السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ التي تفهم بنظرية

السيميائية فردينان دي سوسور.

(٢) لمعرفة المعاني السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ التي يكشف

باستخدام نظرية السيميائية فردينان دي سوسور.

### د. فوائد البحث

أما فوائد البحث التي ستحاول الباحثة كما يلي :

(١) لزيادة الفهم عن دراسة علم السيميائية لفردينان دي سوسور

(٢) لتسهيل الطلاب في تعليم علم السيميائية

(٣) هذا البحث لزيادة على الدراسة التحليلية في علم السيميائية بين الطلاب من

شعبة اللغة العربية وآدابها خاصة وطلاب الجامعة عاما.



## هـ. حدود البحث

حدد الباحثة مباحث هذا البحث على مايلي:

(١) إن هذا البحث يتركز في دراسة تحليلية عن الأشكال والمعاني المضمونة في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ على منهج السيميائية لفردنان دي سوسور.

(٢) لإثراء هذا البحث تستخدم الباحثة نظرية السيميائية لفردنان دي سوسور كالمنهج الدراسي.

## و. تعريف مصطلحات

تسهيلا لفهم الموضوع فتحاول الباحثة أن تعرّف المصطلحات التي تتكون في الموضوع، وهي فيما يلي:

١. السيميائية أصلها من لغة اليونانية semeion بمعنى علامة.<sup>٩</sup> لذلك

السيميائية هي العلم الذي يدرس فيه العلامات (Sign).<sup>١٠</sup> فكلمة "سيمياء"

كلمة عربية غير مولدة ، وردت في قاموس " ابن منظور (٦٣٠هـ-٧١١هـ)

" السيمياء : العلامة: مشتقة من الفعل "سام" الذي هو مقلوب " وسم "

وهي في الصيغة " فعلى " ، تدل على ذلك قولهم سمة ، فإن أصلها: "وسمى "

ويقولون : " سيمي " بالقصر، وسيمياء بزيادة الياء والمد، ويقولون " سوم "

<sup>٩</sup> Anwar Rudi, *Analisis Semiotika Dalam Syiir Hubb Karya Adonis* Volume 07 Nomor 01 Juni 2019

<sup>١٠</sup> Prof. Dr. Rachmat Djoko Pradopo, *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, Dan Penerapannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 1995), Hal. 119, Cet. 1

إذا جعل " سمة " (... ) وقولهم: سوم فرسه: أي جعل عليه السمة، وقيل:  
 الخيل المسومة، هي التي عليها " السيمة "، والسومة وهي العلامة". وفي النص  
 القرآن وردت كلمة " سيمياء " في مواضع عدة، منها على سبيل المثال لا  
 الحصر قوله تعالى: " تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْفَافًا " <sup>١١</sup>.  
 كان كلمة " سيماهم " ست مرات في القرآن الكريم، وذلك الآيات التالية :  
 تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْفَافًا (البقرة : ٢٧٣) وَعَلَى  
 الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ (الأعراف: ٤٦) سِيمَاهُمْ فِي  
 وُجُوهِهِمْ مِمَّنْ أَنْزَلَ السُّجُودَ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ (الفتح: ٢) وَنَادَى  
 أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ (الأعراف: ٤٨) وَلَوْ نَشَاءُ  
 لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ (مُحَمَّد: ٣٠) يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ  
 فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَصِي وَالْأَقْدَامِ (الرحمن: ٤١)

٢. سورة الأعراف هي إحدى السور في القرآن الكريم. وهي مكية بالإجماع,  
 وأيتها ٢٠٦ <sup>١٢</sup>. وسميت هذه السورة بسورة الأعراف لأنه ذكر لفظ

<sup>١١</sup> ناديرا بنزائد، ملامح المصطلح السيميائي في التراث العربي، (الجامعة ٢. أكوستوس سكيكدا، أفرغيا) ص ٦٦-

<sup>١٢</sup> شمس الدين أحمد بن سليمان المعروف، أسرار النحو، ج ٣٩، (بيروت: دار الكتب العلمية، الطبعة ١٠ الثانية،

(الأعراف) فيها. وهو سور بين الجنة والنار روى ابن جرير عن حذيفة أنه سئل عن أصحاب الأعراف. سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ هي " إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفْتُحُ لَهُمُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ (٤٠) هُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مَهَابَةٌ وَمِنَ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ (٤١) وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (٤٢) وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمْ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (٤٣).

## ز. هيكل البحث

هذا البحث يرتب بهيكل الدراسة كما يلي :

**الباب الأول :** واشتمل هذا الباب على عناصر المهمة منها خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وحدود البحث وتعريف المصطلحات وهيكل البحث.

**الباب الثاني :** يشتمل الدراسة المكتبية. وهي تفرق على الدراستين وهما الدراسة السابقة الدراسة النظرية.

**الباب الثالث :** يشتمل على منهج البحث الذي تتكون من نوع البحث مصادر البيانات وطريقة جميع البيانات وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها.  
الباب الخامس : يشتمل على الخلاصة هذا البحث, والاقتراحات, والاختتام.



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



## الباب الثاني

### الدراسة المكتبية

#### أ. الدراسات السابقة

أما الدراسات السابقة المتعلقة بهذه البحث كما يلي:

النمرة	الباحث	موضوع الدراسة/ سنة	منهج البحث	تشابه البحث
١	أحمد صافي عبيد الله	معنى لفظ الحمار في القرآن (دراسة تحليلية سيمائية بنظرية رولان بارطيس). / سنة ٢٠١٧م.	هذا البحث تضمن البحث الكيفي. و طريقة جمع البيانات فهي طريقة الدراسة المكتبية.	تشابه بحث أحمد صافي عبيد الله السابق بالبحث التالي هي أنهما دراسة تحليل عن القرآن باستخدام نظرية السيمائية.
٢	أفريثانا نور هداياي	قصيدة " أنشودة المطر" لبدر شاكر السياب (دراسة)	هذا البحث تضمن البحث الكيفي. و	تشابه بحث أفريثانا نور هداياتي السابق بالبحث التالي في

		السيمائية على منهج فردنان دي سوسور). / سنة ٢٠١٧ م.	طريقة جمع البيانات فهي طريقة الدراسة المكتبية.	استخدام الدراسة السيمائية الواحدة وهي السيمائية على منهج فردنان دوسور.
٣	دسي أرياني	"الدراسة السيمائية لفردنان دوسور في سورة المعوذتين". / سنة ٢٠١٩ م.	هذا البحث تضمن البحث الكيفي. و طريقة جمع البيانات فهي طريقة الدراسة المكتبية ودراسة الوثائق.	تشابه بحث دسي أرياني السابق بالبحث التالي في استخدام الدراسة السيمائية الواحدة وهي السيمائية على منهج فردنان دوسور.
٤	فوسفاريا	الموضوع السيمائية لفردنان	هذا البحث تضمن البحث	تشابه بحث فوسفاريا السابق بالبحث

<p>التالي في استخدام الدراسة السيميائية الواحدة وهي السيميائية على منهج فردنان دوسور.</p>	<p>الكيفي الوصفي. و طريقة جمع البيانات فهي طريقة الدراسة المكتبية ودراسة الوثائق.</p>	<p>دوسور في كلمات أغنياء "بسم الله" لسبيان جامبوس./ سنة ٢٠٢٠م.</p>	
<p>تشابه بحث خير النساء السابق بالبحث التالي في استخدام الدراسة السيميائية الواحدة وهي السيميائية على منهج فردنان دوسور.</p>	<p>هذا البحث تضمن البحث الكيفي الوصفي. و طريقة جمع البيانات فهي طريقة الدراسة المكتبية ودراسة</p>	<p>الجمال في رواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان (دراسة السيميائية) / سنة ٢٠١٧م.</p>	<p>٥ خير النساء</p>

	الوثائق.			
٦	ليلة	معنى الدافع في ألوم	هذا البحث	تشابه بحث ليلة
	المكمونة	"ما ذا بعد" لحمود	تضمن البحث	المكمونة السابق
		الحضور (دراسة	الكيفي. و	والبحث التالي في
		السيمائية لفردنان	طريقة جمع	استخدام الدراسة
		دسوسور). / سنة	البيانات فهي	السيمائية الواحدة
		٢٠٢١ م.	طريقة الدراسة	وهي السيمائية على
			المكتبية.	منهج فردنان
				دسوسور.
٧	مُحَمَّد بنى	"شخصية موسى عليه	هذا البحث	تشابه بحث مُحَمَّد بنى
	أندور باهي	السلام وقومه في	تضمن البحث	أندور باهي السابق
		سورة الأعراف"	الكيفي. و	بالبحث التالي هي
		(دراسة تحليلية أدبية)/	طريقة جمع	أنهما تحليل عن سورة
		سنة ٢٠١٩ م.	البيانات فهي	الأعراف.
			طريقة الدراسة	



	المكتبية.			
٨	مُحَمَّد شَكَرَانَ علي	"أسرار تعدية الفعل بحرف الجر في سورة الأعراف". (بوجه دراسة نحوية بلاغية)/ سنة ٢٠١٧ م	هذا البحث تضمن البحث الكيفي. و طريقة جمع البيانات فهي الأعراف. طريقة الدراسة المكتبية.	تشابه بحث مُحَمَّد شكران علي السابق بالبحث التالي هي أتهما تحليل عن سورة الأعراف.
٩	ملة الراضية	"الرمزية في شعر "أنا" لنازك الملائكة (دراسة أدبية السيميائية رولان بارت)"/ سنة ٢٠١٧ م	هذا البحث تضمن البحث الكيفي. و طريقة جمع البيانات فهي طريقة الدراسة المكتبية.	تشابه بحث ملة الراضية السابق بالبحث التالي هي أتهما استخدام الدراسة السيميائية

١٠	عارف	السيمائية في سورة الرحمن (دراسة تحليلية سيميائية بنظرية رولان بارطيس). / سنة ٢٠٢١ م.	هذا البحث تضمن البحث الكيفي. و طريقة جمع البيانات فهي طريقة الدراسة المكتبية.	تشابه بحث عارف هداية الله السابق بالبحث التالي هي أنهما تحليل عن القرآن باستخدام النظرية السيميائية.
----	------	--	---	--

### ب. الدراسة النظرية

#### (١) سورة الأعراف

سورة الأعراف هي إحدى السور في القرآن الكريم. وهي مكية

بالإجماع، وأيتها ٢٠٦<sup>١</sup>. وسميت هذه السورة بسورة الأعراف لأن فيها

ذكر لفظ (الأعراف) في قوله تعالى: **وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ**

**رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَاهُمْ وَنَادَوْا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْنَا لَمْ**

<sup>١</sup> شمس الدين أحمد بن سليمان المعروف، أسرار النحو، ج ٣٩، بيروت: دار الكتب العلمية، الطبعة ١٠ الثانية،

يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ (سورة الأعراف: ٤٦) <sup>٢</sup>. وهو سور بين الجنة والنار.

وهذا السورة لها فضل لمن قرأها كما روي عن أبي بن كعب عن النبي ﷺ. قال من قرأ سورة الأعراف جعل الله بينه وبين إبليس سترا وكان آدم شفيعا له يوم القيامة وروى العياشي بإسناده عن أبي بصير عن أبي عبد الله: قال من قرأ سورة الأعراف في كل شهر كان يوم القيامة من الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون و من قرأ في كل يوم جمعة كان ممن لا يحاسب يوم القيامة قال أبو عبد الله إن فيها آيا محكمة فلا تدع قرأتها وتلاوتها والقيام بها فإنها تشهد يوم القيامة لمن قرأها عند ربه. <sup>٣</sup>

ولهذه السورة جملة أغراض منها: تقرير توحيد الله في عبادة والنهي عن إتخاذ شركاء له، وتقرير البعث والجزاء يوم القيامة وتقرير الوحي والرسالة الإلهية إلى من يصطفيهم الله من خلقه ويجعل رسالة

إليهم، وتقرير النبوة محمد ﷺ والتأكيد على أنه رسول من عند الله. <sup>٤</sup>

<sup>٢</sup> حافظ تكريم حافظ البطة، دراسة تحليلية المقاصد وأهداف الحزب السادس عشر من القرآن، ٢٠١٥، ص ٤  
<sup>٣</sup> أبي علي الفضل بن الحسن الطبراسي، مجمع البيان في تفسير القرآن، (للطباعة والنشر: دار الفكر، ٢٠١٦)

## (٢) السيميائية فردنان دوسوسور

فردنان دوسوسور (١٨٥٧-١٩١٣) أشهر عالم لغوي في العصر الحديث. ولد في جنيف عام ١٨٥٧ من أسرة مشهورة بالعلم الأدب. درس في جامعة جنيف ولايبزك وبرلين، وحصل على درجة الدكتوراه من لايبزك عام ١٨٨٠. عمل كمدرس في مدرسة الدراسات العليا في باريس من ١٨٨٢-١٨٩١. وكان أستاذاً للغة الهندية الأوربية والسنسكريتية من ١٨٩١-١٩١٣. وأصبح أستاذاً لعلم اللغة العام في عام ١٩٠٧ في جامعة جنيف وبقي في هذا المنصب حتى وفاته ١٩١٣.

فردنانان دي سوسور كأب السيميائية الحديث (١٨٥٧-١٩١٣) يقسم العلاقة بين الدال والمدلول على أساس يسمى الدلالة. الدال كشكل مادي مثل مفهوم في الأعمال الأدبية. أما المدلول هو المعنى وراء الشكل المادي للقيم. أما علاقة الدلالة فتقع على إتفاق المجتمع في وطع معنى العلامة.<sup>٦</sup>

<sup>٥</sup> فردنانان دي سوسور، محاضرات في علم اللسان العام، ترجمة عبد القادر قنيني، (أفريقيا الشرق: الدار البيضاء

سيمولوجيا سوسور هي الفكرة عن البعدين المتناقضين يعني اللغة (Langue) والكلام (Parole) والدال (Signifier) والمدلول (Signified) والمركب (Sintagmatik) والنظام (Paradigmatik) والمتزامن (Sinkronik) وغير المتزامن (Diakronik).<sup>٧</sup>

(١) اللغة (Langue) والكلام (Parole): اللغة هي حقيقة اجتماعية والنظام المجرد المعروف عند كثير من الناس وقد تم الاتفاق بين جميع مستخدمي اللغة ويكون دليلاً لممارسة لغة المجتمع.<sup>٨</sup> والكلام هو ممارسة اللغة في الحياة الاجتماعية أو أشكال الكلام الفردي في وقت معين (نطق العلامة).

(٢) الدال (Signifier) والمدلول (Signified): فالدال هو الصورة الصوتية والمدلول هو المفهوم الذهني.

(٣) المركب (Sintagmatik) والنظام (Paradigmatik): المركب هو العلاقة بين الجزء الوارد في الكلمة المنتظمة والمتسلسلة والخطية.

<sup>7</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2012), h 346

<sup>8</sup> Ibid, h 48

والنظام هو العلاقة بين معنى الكلمة مع جزء مشابه الذي لم يرد في نفس الكلمة.<sup>٩</sup>

(٤) المتزامن (Sinkronik) وغير المتزامن (Diakronik): المتزامن هو النظام والأشكال اللغوية في وقت معين. أما غير المتزامن هو معنى اللغة الذي ينظر من قرن الزمن الطويل.<sup>١٠</sup>



<sup>9</sup> Ibid, h 350

<sup>10</sup> Fajriannoor Fahmi, *The Messenger, Semiotika Strukturalisme Saussure*, Volume II, Nomor 2, Januari 2013, h. 13

## الباب الثالث

### منهج البحث

يشتمل منهج البحث في هذا الباب على أربعة بحوث. البحث الأول نوع البحث والثاني مصادر البيانات والثالث طريقة جمع البيانات، والرابع تحليل البيانات. وأما التفصيل لكل منها كما يلي:

#### أ. نوع البحث

هذا البحث تضمن البحث الكيفي. استخدمت الباحثة في هذا البحث المنهج الكيفي الوصفي. المنهج الكيفي هو إجراءات البحث التي تنتج البيانات الوصفية من الكلمات المكتوبة أو المنطوقة الشفوية والأفعال الملاحظة.<sup>١</sup> المنهج الوصفي هو طريقة البحث التي تصف خصائص السكان أو الظواهر الملحوظة حتى يكون تركيز هذا الطريقة قادرا على شرح الموضوع البحث. و الغرض من هذا البحث هو تحديد الأشكال السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ وكشف معناها باستخدام النظرية السيميائية لفردينان دي سوسور.

#### ب. مصادر البيانات

<sup>١</sup> Moleong, Lexy , *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2007), hal. 40.

مصادر البيانات المستخدم في هذا البحث هو مصادر البيانات الأساسية ومصادر البيانات الثانوية.

(١) مصادر البيانات الأساسية هي مصادر البيانات تقدّم وتهيء المعلومات على سبيل المباشر إلى الباحث. أما البيانات الأساسية في هذا البحث هي سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣.

(٢) مصادر البيانات الثانوية هي مصادر التي يتم الحصول بشكل غير مباشر أو غير أصلي مثل المجلات والكتب والجريدة.<sup>٢</sup>

### ج. طريقة جمع البيانات

أما الطريقة المستخدمة في جمع البيانات هذا البحث فهي طريقة الدراسة المكتبية ودراسة الوثائق. طريقة الدراسة المكتبية هي طريقة تبحث عن المعلومات من المصادر التي تتعلق بالبحث. مواد الدراسة في هذا البحث تشمل على الكتب السيميائية والنسخة والمجلات والجريدة والمقالة وغير ذلك.<sup>٣</sup>

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

<sup>2</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, cet. Ke-23, (Bandung: Alfabeta, 2016), hal 225.

<sup>3</sup> Moleong, Lexy, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2007), hal. 231



## د. طريقة تحليل البيانات

تعريف تحليل البيانات هو عملية للتنظيم، وفرز وتجميع وتصنيف البيانات التي

تهدف لتحديد الموضوعات والفرضيات التي يمكن طرحها كنظرية في البحث.<sup>٤</sup>

وخطوات التحليل كما يلي:

١. جمع مصادر البيانات المناسبة لهذا البحث.

٢. تقديم البيانات الملحوظة وتصنيفها بناءً على الأشكال

السيمائية لفرديناند دي سوسور.

٣. توصيف البيانات على شكل الفقرات.

٤. استنتاج الإستنبط من التحليل.

UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

<sup>4</sup> Yunita Aris Melia, *Pesan Dakwah Dalam Akun Instagram @bukumojok*, UIN Sunan Ampel Surabaya, 2020, hal 41

## الباب الرابع عرض البيانات و تحليلها

أ) أشكال السيميائية على منهج فردينان دي سوسور في سورة الأعراف الآية

٤٠-٤٣

في هذا الباب الرابع ستعرض الباحثة عن تطبيق الأشكال السيميائية لفردينان دي سوسور في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ يعني اللغة (Langue) والكلام (Parole) والمدال (Signifier) والمدلول (Signified) والمركب (Sintagmatik) والنظام (Paradigmatik). في هذا الباب لا تطبق الباحثة المتزامن (Sinkronik) وغير المتزامن (Diakronik) لأن سوسور يرى أن المتزامن فحسب مهم في دراسة اللغة. المتزامن هو معنى اللغة الحالية. لأن في المدلول قد صورت بمعنى اللغة الحالية حتى لا يحتاج دراسة غير المتزامن لأنه موجود في المدلول.

١) اللغة (Langue)

قد بحث في الباب الثاني السابق المقصود اللغة (Langue). اللغة هي حقيقة اجتماعية والنظام المجرد المعروف عند كثير من الناس وقد تم الاتفاق بين جميع مستخدمي

اللغة ويكون دليلاً لممارسة لغة المجتمع.<sup>١</sup> يسمى أيضاً كنظام اللغة. القرآن يستخدم بلغة العربية، بحيث يوجد في القرآن تركيب الجملة. وهي: الجملة الإسمية والجملة الفعلية. الجملة الإسمية هي الجملة التي تبدأ بإسم أو بضمير.<sup>٢</sup> أو بعبارة أخرى تركيب المبتدأ والخبر، المبتدأ يكون المسند إليه والخبر يكون المسند. والجملة الفعلية هي الجملة التي تبدأ بفعل.<sup>٣</sup> أو بعبارة أخرى تركيب الفعل الفاعل، أو الفعل ونائب الفاعل.

الأمثلة من الجملة الإسمية والفعلية:

الجملة الفعلية	الجملة الإسمية
يَأْكُلُ مُحَمَّدٌ الرز	البستان جميل
يكتب مُحَمَّدٌ الدرس	البيت كبير
حضر الرجل المسجد	العلم نور
قرأ مُحَمَّدٌ القرآن	نحن مجاهدون
كنس الادم البلاط	الميدان واسع

الجملة الإسمية والجملة الفعلية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ كما يلي:

<sup>١</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum* .....h 48

<sup>٢</sup> فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (بيروت: الداؤ الثقافة الإسلامية)، ص ١٩

<sup>٣</sup> فؤاد نعمة، ملخص ..... ص ١٩

الجملة الفعلية	الجملة الاسمية
لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ (يبدأ بفعل المضارع)	إِنَّ الَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا (يبدأ بإسم الموصول)
وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ (يبدأ بفعل المضارع)	وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ (يبدأ بإسم الإشارة)
حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ (يبدأ بفعل المضارع)	لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ (يبدأ بإسم الضمير)
لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا (يبدأ بفعل المضارع)	وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ (يبدأ بإسم الإشارة)
وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ (يبدأ بفعل الماضي)	وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ (يبدأ بموصول)
بَجْرِيٍّ مِّن تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ (يبدأ بفعل المضارع)	أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ (يبدأ بإسم الإشارة)

<p>وَقَالُوا <u>أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ</u> (يبدأ بفعل الماضي)</p>	<p>هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (يبدأ بإسم الضمير)</p>
<p>لَقَدْ جَاءَتْ <u>رُسُلٌ</u> رَبَّنَا بِالْحَقِّ</p>	
<p>وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمْ <u>الْجَنَّةُ</u> أَوْرَثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (يبدأ بفعل الماضي)</p>	

لإثراء الشرح عن قواعد اللغة العربية الواردة في سورة الأعراف الآية ٤٠ - ٤٣،

ستعرض الباحثة إعراب الجملة الإسمية والجملة الفعلية السابقة كما يلي:

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا

إن حرف توكيد ونصب تنصب الإسم وترفع الخبر (الذين) إسم موصول مبني في

محل نصب إسم إن (كذبوا) فعل ماض مبني على الضم والواو فاعل (بآيات) جار

ومجرور متعلق ب(كذبوا) بآيات مضاف ونا ضمير مضاف إليه (الواو) حرف عطف

(استكبروا) فعل ماض مبني على الضم والواو فاعل (عن) حرف جر و(ها) ضمير في

محل جر متعلق ب(استكبروا)

لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ

(لا) حرف نفي (تفتح) فعل مضارع مبني للمجهول مرفوع (اللام) حرف جر  
 و(هم) ضمير في محل جر متعلق ب(تفتح). (أبواب) نائب الفاعل مرفوع . أبواب  
 مضاف (السماء) مضاف إليه مجرور .

وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

والواو حرف عطف (لا) حرف نفي (يدخلون) فعل مضارع مرفوع، والواو  
 فاعل، والنون علامة الجمع . (الجنة) مفعول به منصوب.

حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ

(حتى) حرف غاية وجر (يلج) فعل مضارع منصوب بأن مضمرة بعد حتى  
 (الجمل) فاعل مرفوع (في سم) جار ومجرور متعلق ب(يلج). (سم) مضاف و (الخياط)  
 مضاف إليه مجرور. والمصدر المؤول (أن يلعج الجمل) في محل جر ب(حتى) متعلق

ب(يدخلون). UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ

وَكَذٰلِكَ نُجَزِي الْمُجْرِمِيْنَ

الواو إستئنافية أو إعتراضية (الكاف) حرف جر وتشبيه (ذا) إسم إشارة مبني في  
 محل جر متعلق بمحذوف مفعول مطلق عامله نجزي و(اللام) للبعد و(الكاف) للخطاب

. (نجزي) فعل مضارع مرفوع. وعلامة رفعه ضمة مقدرة على الياء (المجرمين) مفعول به منصوب. وعلامة نصبه الياء.

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٌ

(لهم) اللام حرف جر و(هم) ضمير في محل جر متعلق بـخبر مقدم (من جهنم) جار ومجرور متعلق بحال من مهاد (مهاد) مبتدأ مؤخر مرفوع. الواو حرف عطف (من فوق) جار ومجرور متعلق بـخبر مقدم. فوق مضاف و(هم) ضمير مضاف إليه (غواش) مبتدأ مؤخر مرفوع. وعلامة رفعه ضمة مقدرة على الياء المحذوفة لأنه إسم منقوص .

وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ

الواو حرف إستئنافية أو إعتراضية (الكاف) حرف جر وتشبهه (ذا) إسم إشارة مبني في محل جر متعلق بمحذوف مفعول مطلق عامله نجزي و(اللام) للبعد و(الكاف) للخطاب. (نجزي) فعل مضارع مرفوع. وعلامة رفعه ضمة مقدرة على الياء (الظالمين) مفعول به منصوب. وعلامة نصبه الياء.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

الواو إستثنائية (الذين) موصول مبتدأ ( أمنوا) فعل ماض مبني على الضم والواو فاعل. الواو حرف عطف (عملوا) فعل ماض مبني على الضم والواو فاعل (الصالحات) مفعول به منصوب وعلامة نصبه الكسرة لأنه جمع المؤنث السالم.

لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

(لا) حرف نفي (نكلف) فعل مضارع مرفوع، والفاعل ضمير مستتر تقديره نحن للتعظيم (نفسا) مفعول به منصوب (إلا) حرف إستثناء للحصر (وسع) مفعول به الثاني منصوب. وسع مضاف و(الهاء) ضمير مضاف إليه.

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

(أولاء) إسم إشارة مبني في محل رفع مبتدأ و(الكاف) حرف خطاب (أصحاب) خبر مرفوع. أصحاب مضاف و (الجنة) مضاف إليه مجرور .

هُمَّ فِيهَا خَالِدُونَ

(هم ضمير) منفصل مبني في محل رفع مبتدأ (في) حرف جر و(ها) ضمير في محل جر متعلق بخالدون (خالدون) خبر مرفوع . وعلامة رفعه الواو.

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ



(الواو) حرف عطف (نزعنا) فعل ماض وفاعله (ما) إسم موصول مبني في محل نصب مفعول به (في صدور) جار ومجرور بمحذوف صلة ما. (صدور) مضاف و(هم) ضمير مضاف إليه (من غل) جار ومجرور متعلق بحال من العائد في الصلة أو من الموصول.

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ

(تجري) فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه ضمة مقدرة على الياء (من تحت) جار ومجرور متعلق ب(تجري) تحت مضاف و(هم) ضمير مضاف إليه. (الأنهار) فاعل مرفوع.

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ

(الواو) حرف عطف (قالو) فعل ماض مبني على الضم والواو فاعل (الحمد) مبتدأ مرفوع (لله) جار ومجرور متعلق بخبر محذوف (الذي) إسم موصول في محل جر نعت للفظ الجلالة (هدى) فعل ماض مبني على الفتح المقدر على الألف و(نا) ضمير مفعول به ، والفاعل هو (اللام) حرف جر (ها) حرف تنبيه (ذا) إسم إشارة مبني في محل جر متعلق ب(هدى) الواو حرف عطف (ما) نافية (كنا) فعل ماض ناقص ناسخ اسمه (اللام) لام الجحود (تتهدي) فعل مضارع منصوب بأن مضمرة بعد اللام (لولا) حرف

إمتناع لوجود فيه معنى الشرط (أن) حرف مصدري(هدى) فعل ماض مبني على الفتح المقدره على الألف و(نا) ضمير مفعول به، (الله) لفظ الجلالة فاعل مرفوع. والمصدر المؤول (أن نتهدي) في محل جر باللام متعلق بمحذوف بخبر كنا. والمصدر المؤول (أن هدانا الله) في محل رفع مبتدأ خبره محذوف وجوبا والتقدير : لولا هداية الله موجودة.

### لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَّبِّنَا بِالْحَقِّ

(اللام) لام القسم لقسم مقدر (قد) حرف تحقيق (جاء) فعل ماض و(التاء) تاء التانيث (رسل) فاعل مرفوع وهو مضاف (رب) مضاف إليه مجرور مضاف و(نا) ضمير مضاف إليه مجرور (بالحق) جار ومجرور متعلق بحال من رسل أي جاء متلبسين بالحق.

### وَنُودُوا أَن تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

الواو حرف عطف (نودوا) فعل ماض مبني للمجهول مبني على الضم والواو نائب الفاعل(أن) حرف تفسير (تلكم) اسم إشارة مبني على السكون الظاهر على الياء المحذوفة لإلتقاء الساكنين في محل رفع مبتدأ و(اللام) للبعد و(الكاف) للخطاب و(الميم) لجمع الذكور (الجنة) بدل من اسم الإشارة أو عطف بيان له مرفوع (أورثتم) فعل ماض مبني للمجهول مبني على السكون و(تم) ضمير نائب الفاعل والواو زائدة هي إشباع

حركات الضم و(ها) ضمير مفعول به(الباء) حرف جر (ما) حرف مصدري (كنتم) فعل ماض ناقص ناسخ وإسمه تعملون مضارع مرفوع والواو فاعل. والمصدر المؤول(ما كنتم) في محل جر بالباء متعلق ب(أورثتموها).<sup>٤</sup>

## ٢) والكلام (Parole)

والكلام هو ممارسة اللغة في الحياة الإجتماعية أو أشكال الكلام الفردي في وقت معين (نطق العلامة). يسمى أيضاً كتطبيق للنظام اللغة. كلام الله من سورة الفاتحة إلى سورة الناس يسمى الكلام لأن السورة تتكون من آيات، فإن الآية تتكون من الألفاظ. تركيب الألفاظ التي يتم ترتيبها وفقاً لقواعد يسمى الكلام. الكلام في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ كما يلي:

" إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفْتُحُ لَهُمُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ (٤٠) هُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادِهِمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ (٤١) وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (٤٢) وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍ نَّجَّرْنَا مِنَ النَّهْرِ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ

<sup>٤</sup> سيد مبارك ، الجامع لروائع البيان في تفسير آيات القرآن سورة الأعراف ، ص ٥٩ - ٦٧

هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبَّنَا بِالْحَقِّ وَوَدُّوْا أَنْ تَلْكُمُ الْجَنَّةُ أَوْرَثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (٤٣).

### ٣) الدال (Signifier) والمدلول (Signified)

كما قد بحث في الباب الثاني أن تعريف الدال (Signifier) هو الصورة الصوتية والمدلول (Signified) هو المفهوم الذهني . لأن في القرآن يوجد العلامات لذلك يجرب الباحثة أن تُحلِّل عن الدال والمدلول في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ :

الدمرة	الدال	والمدلول
١	إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا	آيات: لغة بمعنى إشارة، سمة، رمز، العلامة، المعجزة، أمر خارق للعادة، أية قرآنية، بعض أية القدرة في القرآن. والمدلول هو يريد الله أن يؤكد للذين كذبوا بآياته، ليس فقط كذبوا بآيات القرآن بل أيضا الذين كذبوا على وجود الله و على أحكام الشرع من الله وعلى صحة النبوات والرسل السابقين وغير ذلك.

<p>٢</p> <p>لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ</p> <p>والمدلول هو لا يصعد لأرواحهم بعد موتهم ولا قول ولا عمل ولا يقبل دعائهم.</p>		
<p>٣</p> <p>حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ</p> <p>يَلِجُ بمعنى يدخل</p> <p>سَمِّ الْخِيَاطِ يعني ثقب الإبرة</p> <p>والجمل هو الذكر من الإبل وخص من الذكر بين سائر الحيوانات عند العرب لأنه أكبرها جسما.</p> <p>والمدلول هو فكما يستحيل دخول الجمل في سم الخياط، فكذلك المكذبون بايات الله محال دخولهم الجنة.</p>		
<p>٤</p> <p>هُم مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادًا وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ</p> <p>جهنم: إسم من أسماء النار وهي الطبقة السابعة و السفلى من النار ، وهي أشد طبقات النار حرارة ، و هي بؤرة الغضب الإلهي التي تشتمل على العذاب الجسدي و الروحي لمن يردّها.</p> <p>مِهَاد: فراش</p> <p>غَوَاشٍ: أغطية تغطيهم جمع غاشية، كاللحاف</p>		

<p>والمدلول هو عبر الله النار كمهاد وغواش في الطبقة النار السفلى يدل ما أشد العقوب يعطى للمكذبين بآيات الله.</p>		
<p>والمدلول يجمع الله بين الكلمة " ءَامَنُوا " والكلمة " وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ " يدل أن لا إيمان لمن ليس له عمل صالح، ولا عمل صالح يقبل دون إيمان.</p>	<p>٥ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ</p>	
<p>والمدلول هو ينزع الله الحقد لأهل الجنة يدل أن الجنة هو دار لأهل الخير، لأهل الذين لديهم شخصية الحميد.</p>	<p>٦ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ</p>	
<p>والمدلول هو يضرب الله الأمثال في الجنة تجري من تحتها الأنهار لأن جرى الماء يدل الطهارة والسكينة والطمأنينة والجميلة لذلك ما أجمل الجنة بكل نعمه وأجمل من كل الصور.</p>	<p>٧ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ</p>	
<p>والمدلول هو من هذه الآية يعلمنا لا يزال لشكر</p>	<p>٨ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ</p>	

	الله حينما يعطى النعمة.	
٩	وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمْ الْجَنَّةَ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	والمدلول هو تناديه الملائكة يدل تهنئة لهم وإكراما وتحية واحتراما لورثة الجنة.

إِنَّ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ.

أما الحروف " إِنَّ " حرف توكيد يفيد التأكيد. " الَّذِينَ " اسم موصول اسم إن " كَذَبُوا بِآيَاتِنَا " صلة الموصول لا محل لها (كذبوا بأيات الله المنزلة على رسله الدالة على أصول الدين وأحكام الشرع، كالأدلة الدالة على وجود الله ووحدانيته والدالة على صحة النبوات والرسل السابقين ونبوة محمد ﷺ والدالة على صحة المعاد ونحو ذلك). " آيات " (بمعنى إشارة، سمة، العلامة، المعجزة، آية قرآنية وغير ذلك) وأما المدلول هو يريد الله أن يؤكد للذين كذبوا بأياته، ليس فقط كذبوا بأيات القرآن بل أيضا الذين كذبوا على وجود الله و على أحكام الشرع من الله وعلى صحة النبوات والرسل السابقين وغير ذلك.

وَأَسْتَكْبِرُوا عَنْهَا" أي وبالغوا في الإستكبار عن الإيمان بها والالتفات إليها. " لا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ " هي الدال. والتفسيرها هي لا تفتح لأدعيتهم وأعمالهم أبواب القبول في السماء اي لا تفتح لأرواحهم بعد موتهم أبواب السماء لتتصل بالملائكة وتنعم بالراحة وتقابل بالترحيب كما هو شأن المؤمنين، وإنما يصعد إلى الله الكلم الطيب كلمة التوحيد والعمل الصالح من المؤمنين يرفعه الله إليه.<sup>٦</sup>

قال أبو جعفر الطبري رحمه الله : يقول تعالى ذكره إن الذين كذبوا بحجبنا وأدلتنا فلم يصدقوا بها، ولم يتبعوا رسلنا (واستكبروا عنها) ، يقول وتكبروا عن التصديق بها وأنفو من اتباعها والإنقياد لها تكبرا (لا تفتح لهم) لأرواحهم إذا خرجت من أجسادهم (أبواب السماء)، ولا يصعد لهم في حياتهم إلى الله قول ولا عمل، لأن أعمالهم خبيثة، وإنما يرفع الكلم الطيب والعمل الصالح ، كما قال جل ثناؤه (إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ: الفاطر : ١٠).<sup>٧</sup> إذن المدلول هو لا يصعد لأرواحهم بعد موتهم ولا قول ولا عمل ولا يقبل دعائهم.

وزاد الحافظ بن كثير رحمه الله في تفسيرها ما مختصره وبتصرف فقال قوله (لا تفتح لهم أبواب السماء) قيل المراد: لا يرفع لهم منها عمل صالح ولا دعاء .

<sup>٦</sup> عفيف عبد الفتاح الطباره..تفسير .....ص ٣٤

<sup>٧</sup> سيد مبارك ، الجامع لروائع البيان في تفسير آيات القرآن سورة الأعراف ، ص ٦٠



قاله مجاهد وسعيد بن جبير رواه العوفي وعلي بن أبي طلحة عن ابن عباس .  
وكذا رواه الثوري عن ليث عن عطاء عن ابن عباس. وقيل المراد: لا تفتح لأرواحهم  
أبواب السماء رواه الضحاك عن ابن عباس وقاله السدي وغير واحد ، ويؤيده ما قال  
ابن جرير عن البراء أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ قَبْضَ رُوحِ الْفَاجِرِ، وَأَنَّهُ  
يُصْعَدُ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ، قَالَ: "فَيُصْعَدُونَ بِهَا، فَلَا تَمُرُّ عَلَى مَلَأٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِلَّا قَالُوا: مَا  
هَذِهِ الرُّوحُ الْحَبِيثَةُ؟ فَيَقُولُونَ: فَلَانٌ، بِأَفْبَحِ أَسْمَائِهِ الَّتِي كَانَ يُدْعَى بِهَا فِي الدُّنْيَا، حَتَّى  
يَنْتَهُوا بِهَا إِلَى السَّمَاءِ، فَيَسْتَفْتِحُونَ بِأَبْوَابِهَا لَهُ فَلَا يُفْتَحُ لَهُ". ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ ..... الآية). هكذا رواه وهو  
قطعة من حديث طويل رواه أبو داود والنسائي وابن ماجه، من طرق وقد رواه الإمام  
أحمد بطوله فقال.

حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مِنْهَالِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ زَادَانَ، عَنِ الْبَرَاءِ  
بْنِ عَازِبٍ [رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ] قَالَ: حَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جِنَاةٍ  
رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَأَنْتَهَيْنَا إِلَى الْقَبْرِ وَلَمَّا يُلْحَدُ. فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَجَلَسْنَا حَوْلَهُ كَأَنَّ عَلَى رُءُوسِنَا الطَّيْرَ، وَفِي يَدِهِ عُوْدٌ يَنْكُثُ بِهِ فِي الْأَرْضِ، فَرَفَعَ رَأْسَهُ  
فَقَالَ: "اسْتَعِيدُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ". مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ: "إِنَّ الْعَبْدَ الْمُؤْمِنَ إِذَا  
كَانَ فِي انْقِطَاعٍ مِنَ الدُّنْيَا، وَإِقْبَالٍ إِلَى الْآخِرَةِ نَزَلَ إِلَيْهِ مَلَائِكَةٌ مِنَ السَّمَاءِ بِيضُ الْوُجُوهِ،

كَأَنَّ وُجُوهُهُمْ الشَّمْسُ، مَعَهُمْ كَفَنٌ مِّنْ أَكْفَانِ الْجَنَّةِ، وَحَنُوطٌ مِّنْ حَنُوطِ الْجَنَّةِ، حَتَّى يَجْلِسُوا مِنْهُ مَدًّا بَصَرِهِ. ثُمَّ يَجِيءُ مَلَكُ الْمَوْتِ، حَتَّى يَجْلِسَ عِنْدَ رَأْسِهِ فَيَقُولُ: أَيُّهَا النَّفْسُ الطَّيِّبَةُ اخْرُجِي إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ".

قَالَ: "فَتَخْرُجُ تَسِيلٌ كَمَا تَسِيلُ الْفِطْرَةُ مِنْ فِي السِّقَاءِ، فَيَأْخُذُهَا فَإِذَا أَخَذَهَا لَمْ يَدْعُوهَا فِي يَدِهِ طَرْفَةَ عَيْنٍ، حَتَّى يَأْخُذُوهَا فَيَجْعَلُوهَا فِي ذَلِكَ الْكَفَنِ، وَفِي ذَلِكَ الْحُنُوطِ. وَيَخْرُجُ مِنْهَا كَأَطِيبِ نَفْحَةِ مِسْكِ وَوَجِدَتْ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ. فَيَصْعَدُونَ بِهَا فَلَا يَمُرُّونَ - يَعْنِي - بِهَا عَلَى مَالٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ إِلَّا قَالُوا: مَا هَذَا الرُّوحُ الطَّيِّبُ؟ فَيَقُولُونَ: فَلَانُ بْنُ فُلَانٍ، بِأَحْسَنِ أَسْمَائِهِ الَّتِي كَانُوا يُسَمُّونَهُ بِهَا فِي الدُّنْيَا، حَتَّى يَنْتَهَوْا بِهِ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، فَيَسْتَفْتِحُونَ لَهُ، فَيُفْتَحُ لَهُ، فَيَسْبِغُهُ مِنْ كُلِّ سَمَاءٍ مُّقَرَّبَتْهَا إِلَى السَّمَاءِ الَّتِي تَلِيهَا، حَتَّى يَنْتَهِيَ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ السَّابِعَةِ، فَيَقُولُ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ: اكْتُبُوا كِتَابَ عَبْدِي فِي عَلَيَيْنِ، وَأَعِيدُوهُ إِلَى الْأَرْضِ، فَإِنِّي مِنْهَا خَلَقْتُهُمْ، وَفِيهَا أُعِيدُهُمْ وَمِنْهَا أَخْرَجْتُهُمْ تَارَةً أُخْرَى".

قَالَ: "فَتُعَادُ رُوحُهُ، فَيَأْتِيهِ مَلَكَانِ فَيَجْلِسَانِهِ فَيَقُولَانِ لَهُ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: رَبِّي اللَّهُ. فَيَقُولَانِ لَهُ مَا دِينُكَ؟ فَيَقُولُ: دِينِي الْإِسْلَامُ. فَيَقُولَانِ لَهُ: مَا هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي بُعِثَ فِيكُمْ؟ فَيَقُولُ: هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَيَقُولَانِ لَهُ: وَمَا عِلْمُكَ؟ فَيَقُولُ: قَرَأْتُ كِتَابَ اللَّهِ فَأَمَنْتُ بِهِ وَصَدَّقْتُ. فَيُنَادِي مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ: أَنْ صَدَقَ عَبْدِي،

فَأَفْرِشُوهُ مِنَ الْجَنَّةِ، وَالْبَسُوهُ مِنَ الْجَنَّةِ، وَافْتَحُوا لَهُ بَابًا إِلَى الْجَنَّةِ". "فَيَأْتِيهِ مِنْ رَوْحِهَا وَطَيِّبِهَا، وَيُفْسَخُ لَهُ فِي قَبْرِهِ مَدَّ بَصَرِهِ".

قَالَ: "وَيَأْتِيهِ رَجُلٌ حَسَنُ الْوَجْهِ، حَسَنُ الثِّيَابِ، طَيِّبُ الرَّيْحِ، فَيَقُولُ: أَبَشِّرْ بِالَّذِي يَسُرُّكَ، هَذَا يَوْمُكَ الَّذِي كُنْتَ تُوعَدُ. فَيَقُولُ لَهُ: مَنْ أَنْتَ؟ فَوَجْهُكَ الْوَجْهُ يَجِيءُ بِالْحَيْرِ. فَيَقُولُ: أَنَا عَمَلُكَ الصَّالِحِ. فَيَقُولُ: رَبِّ أَقِمِ السَّاعَةَ، رَبِّ أَقِمِ السَّاعَةَ، حَتَّى أَرْجِعَ إِلَى أَهْلِي وَمَالِي". قَالَ: "وَإِنَّ الْعَبْدَ الْكَافِرَ، إِذَا كَانَ فِي انْقِطَاعٍ مِنَ الدُّنْيَا وَإِقْبَالٍ مِنَ الْآخِرَةِ نَزَلَ إِلَيْهِ مِنَ السَّمَاءِ مَلَائِكَةٌ سُودُ الْوُجُوهِ مَعَهُمُ الْمُسُوحُ، فَيَجْلِسُونَ مِنْهُ مَدَّ الْبَصَرِ، ثُمَّ يَجِيءُ مَلَكُ الْمَوْتِ حَتَّى يَجْلِسَ عِنْدَ رَأْسِهِ، فَيَقُولُ: أَيُّهَا النَّفْسُ الْحَيِّثَةُ، اخْرُجِي إِلَى سُخْطِ اللَّهِ وَعَظْبٍ". قَالَ: "فَتَفَرَّقَ فِي جَسَدِهِ، فَيَنْتَزِعُهَا كَمَا يُنْتَزِعُ السَّفُودَ مِنَ الصُّوفِ الْمَبْلُولِ، فَيَأْخُذُهَا، فَإِذَا أَخَذَهَا لَمْ يَدْعُوهَا فِي يَدِهِ طَرْفَةَ عَيْنٍ حَتَّى يَجْعَلُوهَا فِي تِلْكَ الْمُسُوحِ، وَيَخْرُجَ مِنْهَا كَأَنَّ فِي رِيحٍ جَيْفَةٍ وَجِدَتْ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ. فَيَصْعَدُونَ بِهَا، فَلَا يَمُرُّونَ بِهَا عَلَى مَلَأٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِلَّا قَالُوا: مَا هَذَا الرُّوحُ الْحَيِّثُ؟ فَيَقُولُونَ: فَلَانُ ابْنُ فَلَانٍ، بِأَفْبَحِ أَسْمَائِهِ الَّتِي كَانَ يُسَمِّي بِهَا فِي الدُّنْيَا، حَتَّى يَنْتَهِيَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، فَيَسْتَفْتَحُ لَهُ، فَلَا يُفْتَحُ ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: {لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْحِيَاطِ} فَيَقُولُ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ: اكْتُبُوا كِتَابَهُ فِي سِجِّينٍ فِي الْأَرْضِ السُّفْلَى. فَتُطْرَحَ رُوحُهُ طَرْحًا". ثُمَّ قَرَأَ: {وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ

فَكَأَنَّمَا حَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَحَطَّفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ { [الْحَجَّ: ٣١]

"فَتَعَادُ رُوحُهُ فِي جَسَدِهِ. وَيَأْتِيهِ مَلَكَانِ فَيَجْلِسَانِهِ فَيَقُولَانِ لَهُ: مَنْ رَبُّكَ؟ فَيَقُولُ: هَاهُ هَاهُ! لَا أَدْرِي. فَيَقُولَانِ مَا دِينُكَ؟ فَيَقُولُ: هَاهُ هَاهُ! لَا أَدْرِي فَيَقُولَانِ مَا هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي بُعِثَ فِيكُمْ؟ فَيَقُولُ: هَاهُ هَاهُ! لَا أَدْرِي. فَيُنَادِي مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ: أَنْ كَذَبَ، فَأَفْرِشُوهُ مِنَ النَّارِ، وَافْتَحُوا لَهُ بَابًا إِلَى النَّارِ. فَيَأْتِيهِ مِنْ حَرِّهَا وَسُخْمِهَا، وَيُضِيقُ عَلَيْهِ قَبْرَهُ حَتَّى تَخْتَلِفَ فِيهِ أَضْلَاعُهُ، وَيَأْتِيهِ رَجُلٌ فَيَبِخُ الْوَجْهَ، فَيَبِخُ الثِّيَابَ، مُنْتِنُ الرِّيحِ، فَيَقُولُ: أَبَشِّرْ بِالَّذِي يَسْؤُوكَ؛ هَذَا يَوْمُكَ الَّذِي كُنْتَ تُوعَدُ فَيَقُولُ: مَنْ أَنْتَ؟ فَوَجْهَكَ الْوَجْهَ يَجِيءُ بِالشَّرِّ. فَيَقُولُ: أَنَا عَمَلُكَ الْحَبِيثُ. فَيَقُولُ: رَبِّ لَا تَقَمِ السَّاعَةَ".

قد قال ابن جريح في قوله ( لا تفتح لهم ابواب السماء) قال: لا تفتح لأعمالهم، ولا لأرواحهم، وهذا فيه جمع بين القولين. والله اعلم.<sup>٨</sup>

وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَالْوَالِجُ : الدخول بصعوبة،

والجمل هو الذكر من الإبل، وخص من الذكر من بين سائر الحيوانات عند العرب لأنه أكبرها جسما. وسم الخياط أي ثقب الإبرة وهو مثل عندهم في ضيق المسلك ، فهنا تمثيل لإستيحالة دخول الكفار الجنة فكما يستحيل دخول الجمال من ثقب الإبرة فكذلك فإن دخول الكفار الجنة ميئوس منه. وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ أَي ومثل ذلك

<sup>٨</sup> سيد مبارك ، الجامع .....، ص ٦٠ - ٦٢

الجزاء الشديد يجزي الله كل المجرمين الذين يكذبون بآيات الله.<sup>٩</sup> إذن " وَلَا يَدْخُلُونَ  
 الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ " هي الدال. والمدلول هو يضرب الله الأمثال على  
 الإستحالة دخول الجمل وهو حيوان كبير في ثقب إبرة صغيرة جدًا ، حتى يستحيل على  
 المكذبين بآيات الله دخول الجنة. وفي هذا السياق ، يستخدم الجمل كمثل لأن بشكل  
 عام في الجزيرة العربية الجمل هو حيوان كبير جدًا.

وقوله (وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ) هكذا قرأه الجمهور.  
 وفسروه بأنه البعير. قال ابن مسعود هو الجمال ابن الناقة وفي رواية زوج الناقة. و قال  
 الحسن البصري: حتى يدخل البعير في خروق الإبرة. وكذا قال أبو العالية والضحاك:  
 وكذا روي علي بن أبي طلحة، والعويني عن ابن عباس.

قال السعدي رحمه الله في بيانه ما نصه قوله عن أهل النار (وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ  
 حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ) وهو البعير المعروف (فِي سَمِّ الْخِيَاطِ) أي حتى يدخل البعير الذي هو  
 من أكبر الحيوانات جسمًا، في خرق الإبرة، الذي هو من أضيق الأشياء، وهذا من باب  
 تعليق الشيء بالمحال: أي فكما انه محال دخول الجمل في سم الخياط، فكذلك المكذبون

<sup>٩</sup> عفيف عبد الفتاح الطباره..تفسير.....ص ٣٤

بايات الله محال دخولهم الجنة، قوله تعالى (ومن يشرك بالله فقد حرم الله عليه الجنة وماواه النار) وقال هنا (وَكَذَلِكَ نُجْزِي الْمُجْرِمِينَ) اي الذين كثر إجرامهم واشتد طغيانهم.<sup>١٠</sup>

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نُجْزِي الظَّالِمِينَ

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ والمهد جمع مهد وهو الفرش ، أي لهؤلاء المكذبين بأيات الله فرش من النار يجلسون عليها ويضطجعون.<sup>١١</sup> وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ عَاشٍ جمع غاشية وهي الغطاء كاللحاف ونحوه والمراد من الآيات أن النار محيطة بأهل النار من جميع الجوانب ، والتعبير بالمهاد والغواشي لتهمك بهم. وَكَذَلِكَ نُجْزِي الظَّالِمِينَ أي ومثل هذا الجزاء من العذاب في جهنم يجزي الله الظالمين بكفرهم بأيات الله وتكبرهم عن الإقرار بها وإتباعها . وقد عبر الله عنهم بالمجرمين فيما سبق ، وعبر عنهم هنا بالظالمين بالتنبيه على أنهم بتكذيبهم بأيات الله واستكبارهم عنها جمعوا هاتين الخصلتين.<sup>١٢</sup> إذن الكلمة "لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ" هي الدال . والمدلول هو عبر الله النار كمهاد وغواش

في الطبقة النار السفلى يدل ما أشد العقوب يعطى للمكذبين بأيات الله.

قال البغوي رحمه الله في تفسيرها: (لهم من جهنم مهاد) أي فراش (ومن فوقهم غواش) أي لحف، وهي جمع غاشية، يعني ما غشاهم وغطاهم، يريد إحاطة النار بهم من

<sup>١٠</sup> سيد مبارك ، الجامع .....، ص ٦٢

<sup>١١</sup> عفيف عبد الفتاح الطباره..تفسير ..... ص ٣٤

<sup>١٢</sup> عفيف عبد الفتاح الطباره..تفسير ..... ص ٣٤

كل جانب، كما قال الله (لهم من فوقهم ظلل من النار ومن تحتهم ظلال) وكذلك نجزي  
المجرمين. وزاد أبو جعفر الطبري رحمه الله، وأما قوله: (وكذلك نجزي الظالمين) فإنه يقول  
وكذلك نثيب ونكافئ من ظلم نفسه، فأكسبها من غضب الله ما لا قبل لها بكفره بربه  
وتكذيبه أنبياء.<sup>١٣</sup>

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ  
الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَي والذين صدقوا بوحداية الله وأنه لا شريك له  
في ملكه ولا ولد، وتصدقوا برسوله مُجَّد واتبعوه، وعملوا بما أمرهم به ربه من الأعمال  
الصالحة.<sup>١٤</sup> إذن الكلمة " وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ " هي الدال. والمدلول يجمع  
الله بين الكلمة " ءَامَنُوا " والكلمة " وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ " يدل أن لا إيمان لمن ليس له  
عمل صالح، ولا عمل صالح يقبل دون إيمان.

قال السعدي رحمه الله في تفسيره إجمالا ما نصاه : لما ذكر الله تعالى عقاب  
العاصين والظالمين، ذكر ثواب المطيعين فقال: (وَالَّذِينَ ءَامَنُوا) بقولهم (وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ) بجوارهم فجمعوا بين الإيمان والعمل، بين الاعمال الظاهرة والأعمال الباطنة،

<sup>١٣</sup> سيد مبارك، الجامع ..... ٦٣

<sup>١٤</sup> عفيف عبد الفتاح الطباره. تفسير ..... ص ٣٥

بين فعل الواجبات وترك المحرمات، ولما كان قوله (وَعَمَلُوا الصَّالِحَاتِ) لفظا عما يشمل جميع الصالحات الواجبة والمستحبة، وقد يكون بعضها غير مقدور للعبد. قال تعالى: (لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا) أي: بمقدار ما تسعه طاقتها ولا يعسر على قدرتها، فعليها في هذه الحال أن تتقي الله بحسب استطاعتها، وإذا عجزت عن بعض الواجبات التي يقدر عليها غيرها سقطت عنها كما قال تعالى: (لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا) (لا يكلف الله نفسا إلا ما اتاها) (ما جعل عليكم في الدين من حرج) (فاتقوا الله ما استطعتم) فلا وجب مع العجز، ولا محرم مع الضرورة.<sup>١٥</sup> أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ هؤلاء هم أصحاب الجنة ماكنون فيه أبدا لا يخرجون منها ولا يجرمون من نعيمها.

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُوا أَنْ تِلْكَمُ الْجَنَّةُ أَوْرَثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ وَالنَّزْعُ : قلع الشيء من مكانه ، والغل : الحقد الكامن في الصدور، أي يخرج الله من قلوب أصحاب الجنة الحقد والعداوة ويظهر قلوبهم منها حتى لا يكون بينهم إلا الودّ والتعاطف. وصيغة (نزعنا) بفعل الماضي للإيذان بتحقيقه فأهل الدنيا تشوب علاقاتهم الحصام والعداوة والحسد مما ينغص حياتهم . أما

<sup>١٥</sup> سيد مبارك ، الجامع .....، ص ٦٤



أهل الجنة فهم متوادون يغمرهم الحب والسلام الذي يضيء عليهم سعادة وطمأنينة.<sup>١٦</sup>  
 . إذن " وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ " هي الدال. والمدلول هو ينزع الله الحقد لأهل  
 الجنة يدل أن الجنة هو دار لأهل الخير، لأهل الذين لديهم شخصية الحميد.

قال البغوي رحمه الله في بيانه مختصره: (وَنَزَعْنَا)، وأخرجنا (مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ  
 غَلٍّ) من غس وعبادة كانت بينهم في الدنيا فجعلناهم إخوانا على سرر متقابلين لا  
 يحسد بعضهم بعض على شيء خص الله به بعضهم (بَجَرِيٍّ مِّنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ) روى  
 الحسن عن علي عليه السلام قال: فينا والله اهل بدر نزلت (وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ  
 إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ). وقال علي عليه السلام أيضا: إني لا ارجو أن أكون انا وعثمان  
 وطلحة والزبير من الذين قال لهم الله عز وجل (وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ).<sup>١٧</sup>

بَجَرِيٍّ مِّنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فيرونها وهم في غرفات قصورهم تتدفق في جنات النعيم  
 فيزدادون سرورا لا يشوبه كدر.<sup>١٨</sup> إذن " بَجَرِيٍّ مِّنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ " هي الدال. والمدلول  
 هو يضرب الله الأمثال في الجنة تجري من تحتها الأنهار لأن جرى الماء يدل الطهارة  
 والسكينة والطمأنينة والجميلة لذلك ما أجمل الجنة بكل نعمها وأجمل من كل الصوار. هو  
 يضرب الله الأمثال في الجنة تجري من تحتها الأنهار لأن جرى الماء يدل الطهارة

<sup>١٦</sup> عفيف عبد الفتاح الطباره تفسير..... ص ٣٥

<sup>١٧</sup> سيد مبارك، الجامع..... ص ٦٦

<sup>١٨</sup> عفيف عبد الفتاح الطباره. تفسير..... ص ٣٥

والسكينة والطمأنينة والجميلة لذلك ما أجمل الجنة بكل نعمه وأجمل من كل الصور. وفي هذا السياق ، جرى الماء عنصر مهم ، لأن أنزل الله القرآن في العرب وهو بلدة الصحراء لذلك الماء هو رحمة و نعمة من الله سبحانه وتعالى.

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا قَالَ الْمُؤْمِنُونَ حِينَ رَأَوْا كَرَامَةَ اللَّهِ لَهُمْ فِي الْجَنَّةِ :  
 الحمد لله الذي هدانا لهذا النعيم المقيم بما وفقنا الله من الإيمان به والعمل الصالح.<sup>١٩</sup>  
 "وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ" هو الدال. والمدلول هو من هذه الآية يعلمنا لا يزال لشكر الله حينما يعطى النعمة.

وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ وَكَانَ مِنْ شَأْنِنَا وَلَا مِنْ مَقْتَضَىٰ عَقُولِنَا أَنْ نَهْتَدِيَ إِلَى اللَّهِ بِأَنْفُسِنَا لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ إِلَيْهِ بِتَوْفِيقِهِ إِيَّانَا بِاتِّبَاعِ رِسَالِهِ وَمَعُونَتِهِ لَنَا عَلَى طَاعَتِهِ.<sup>٢٠</sup>

وأضاف ابو جعفر الطبري رحمه الله في تفسيره لقوله تعالى (وقالوا الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا ان هدانا الله) ما نصاه: يقول تعالى ذكره: وقال هؤلاء الذين وصف جل ثنائه، وهم الذين امنوا وعملوا الصالحات، أدخلوا الجنة ورأوا ما أكرمهم الله به من كرامته، وما صرف عنهم من عذاب المهين الذي ابتلي به اهل النار بكفرهم

<sup>١٩</sup>عفيف عبد الفتاح الطباره.تفسير .....ص ٣٥

<sup>٢٠</sup>عفيف عبد الفتاح الطباره.تفسير .....ص ٣٥

بربهم، وتكذيبهم رسوله (الحمد لله الذي هدانا) يقول: الحمد لله الذي وفقنا للعمل الذي أكسبنا هذا الذي نحن فيه من كرامة الله وفضله وصرف عذابه عنا.<sup>٢١</sup>

لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ قَدْ أَتْنَا رَسُولَ اللَّهِ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا فَاهْتَدَيْنَا بِهِمْ وَدَخَلْنَا الْجَنَّةَ مُصَدِّقًا لِمَا وَعَدَنَا اللَّهُ بِهِ. وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمْ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ تَنَادَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يناديهم الله تعالى تشريفا لهم : هذه الجنة التي أورثكم الله إياها بطاعتكم ربكم وما قدمتموه من عمل صالح. وعبر القرآن عن دخولهم الجنة بالتورث، الإيمان بكمال استحقاقهم لها كما هو شأن الميراث لا يأخذه إلا من يستحقه.<sup>٢٢</sup> " وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمْ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ " هو الدال. والمدلول هو تناديهم الملائكة يدل تهنئة لهم وإكراما وتحية واحتراما لورثة الجنة.

قال السعدي رحمه الله في بيانه مانصه: (لقد جاءت رسل ربنا بالحق) أي حين كانوا يتمتعون بالنعيم الذي أخبرت به الرسل وصار حق يقين لهم بعد أن كان علم يقين لهم، قالوا لقد تحققنا، ورأينا ما وعدتنا به الرسل وأن جميع ما جاؤا به حق اليقين، لا مرية فيه ولا إشكال (ونودوا) تهنئة لهم وإكراما وتحية واحتراما ( أن تلکم الجنة أورثتموها) أي

<sup>٢١</sup> سيد مبارك، الجامع، .....، ص ٦٦

<sup>٢٢</sup> عفيف عبد الفتاح الطباره تفسير..... ص ٣٥

كنتم الوارثين لها، وصارت إقطاعاً لكم، إذ كان إقطاع الكفار النار، أورثتموها (بما كنتم تعملون).<sup>٢٣</sup>

#### ٤) المركب (Sintagmatik) والنظام (Paradigmatik)

المركب هو العلاقة بين الجزء الوارد في الكلمة المنتظمة والمتسلسلة والخطية. والنظام هو العلاقة بين معنى الكلمة مع جزء مشابه الذي لم يرد في نفس الكلمة<sup>٢٤</sup>. وفي هذا السياق الجملة الفعلية تَضْمَنُ العلاقة المنتظمة والمتسلسلة والخطية. لأن تركيب الجملة الفعلية من الفعل والفاعل والمفعول به. وفي ما يلي عرض البيانات عن تحليل المركب (Sintagmatik) من حيث هيكل الجملة في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣:

النمرة	فعل	فاعل	المفعول الأول
١	لَا تُفْتَحُ	الله	أَبْوَابُ السَّمَاوَاتِ
٢	وَلَا يَدْخُلُونَ	الَّذِينَ	الْجَنَّةَ
٣	يَلْبِغُ	الْجَمَلُ	فِي سَمِّ الْخَيْاطِ
٤	لَا تُكَلِّفُ	الله	نَفْسًا

<sup>٢٣</sup> سيد مبارك، الجامع .....، ص ٦٧

<sup>٢٤</sup> Abdul Chaer, *Linguistik Umum*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2012), h 350

مَا فِي صُدُورِهِمْ	اللَّهِ	نَزَعَ	٥
الْحَمْدُ لِلَّهِ	الَّذِينَ	وَقَالُوا	٦
هُمْ	اللَّهِ	وَنُودُوا	٧

بناء على البيانات السابقة، نعلم أن كلمة " لَا تُفْتَحُ " لا حرف نفي ، تُفْتَحُ فعل مضارع مبني للمجهول، أما مبني فاعلها " تُفْتَحُ " بكسر التاء قبل آخره. من أجل تلك الآية استخدام مبني للمجهول فوجد نائب الفاعل يعني كلمة " أَبْوَابُ السَّمَاءِ " نائب الفاعل هو إسم مرفوع يقع بعد فعل مبني للمجهول ويحل محل الفاعل بعد حذفه وهو كلمة "الله" وحقيقته أَبْوَابُ السَّمَاءِ تكون المفعول الأول و كلمة " هُمْ " المفعول الثاني. لذلك مع تركيب أخرى بمعنى واحد " لا يفتح الله أبواب السماء لهم ". العلاقة بين فعل والفاعل و المفعول الأول و المفعول الثاني الواردة في هذه الكلمة يسمى المركب (Sintagmatik).

أما كلمة " لَا يَدْخُلُونَ " لا حرف نفي ، يَدْخُلُونَ فعل مضارع، والواو فاعله يعود الى الذين (كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا) والنون علامة الجمع. " الْجَنَّةُ " مفعول به. لذلك مفهوم أن لا يدخل الذين كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا الْجَنَّةَ. العلاقة بين الفعل والفاعل و المفعول به الوارد في هذه الكلمة يسمى العلاقة المركب (Sintagmatik).

أما كلمة " يَلِج " فعل مضارع " أَجْمَلُ " فاعله " فَي سَمَّ الْحَيَاطِ " مفعول به وهو جملة جار ومجرور ومضاف ومضاف إليه. العلاقة بين فعل والفاعل و المفعول به الواردة في هذه الكلمة يسمى المركب (Sintagmatik).

أما كلمة " لَا نُكَلِّفُ " لَا حرف نفي نُكَلِّفُ فعل مضارع. والفاعل ضمير مستتير وجوبا تقديره نحن (الله). " نَقَّسًا " مفعول به. العلاقة بين فعل والفاعل و المفعول به الواردة في هذه الكلمة يسمى المركب (Sintagmatik).

أما كلمة " نَزَعْنَا " نَزَعَ فعل ماض مبني للسكون، ونا ضمير مستتير وجوبا تقديره نحن (الله) لذلك "الله" فاعله " مَا " إسم موصول مبني في محل نصب مفعول به. لذلك مع تركيب أخرى بمعنى واحد " نَزَعَ اللهُ مَا ". العلاقة بين فعل والفاعل و المفعول به الواردة في هذه الكلمة يسمى المركب (Sintagmatik).

أما كلمة " قَالُوا " فعل ماض، والواو فاعل تقديره هم (الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ) "الْحَمْدُ لِلَّهِ" مفعول به . لذلك مع تركيب أخرى بمعنى واحد" قال الذين

أمنوا وعملوا الصالحات الحمد لله. العلاقة بين فعل والفاعل و المفعول به الواردة في هذه الكلمة يسمى المركب (Sintagmatik).

أما كلمة " وَتُودُوا " فعل ماض مبني للمجهول مبني على الضم والواو نائب  
الفاعل. وحقيقته هي "الله" هم الذين آمنوا وعملوا الصالحات المفعول. العلاقة بين فعل  
والفاعل و المفعول به الواردة في هذه الكلمة يسمى المركب (Sintagmatik).

النظام هو العلاقة بين معنى الكلمة مع جزء مشابه الذي لم يرد في نفس  
الكلمة.<sup>٢٥</sup> وفي ما يلي عرض البيانات عن تحليل النظام (Paradigmatik) من حيث  
هيكل الجملة في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣:

(١) " أَلَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا " له علاقة النظام (Paradigmatik) بـ " أَسْتَكْبَرُوا عَنْهَا "   
لأنهما من فئة المجرمين.

(٢) " لَا تُفْتَحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ " له علاقة النظام (Paradigmatik) بـ " وَلَا   
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ " و " هُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٍ وَمِن   
فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ " لأن هذا الألفاظ تصور الجزاء الذي سيعطى للذين كذبوا   
بآياتنا واستكبروا عنها.

(٣) " الْمُجْرِمِينَ " له علاقة النظام (Paradigmatik) بـ " الظَّالِمِينَ " لأن هذين   
الكلمتين متصلتان للذين كذبوا بآياتنا واستكبروا عنها.

<sup>25</sup> Ibid, h 350

(٤) "وَالَّذِينَ ءَامَنُوا" له علاقة النظام (Paradigmatik) بـ "عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ" لأنهما من فئة أصحاب الجنة.

(٥) "لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا" له علاقة النظام (Paradigmatik) بـ "أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ" و "فِيهَا خَالِدُونَ" و "وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ" و "وَنُودُوا أَن تِلْكَمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا" لأن هذا الألفاظ تصور الجزاء الذي سيعطي للذين آمنوا وعملوا الصالحات.

وفيما يلي المركب (Sintagmatik) والنظام (Paradigmatik) من حيث معنى في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣:

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ

عرضت الباحثة تحليل المركب (Sintagmatik) في الكلمة "الْجَمَلُ" با الكلمة لها نفس المعنى في القرآن. "الْجَمَلُ" هو أحد الحيوانات المذكورة في القرآن. هذا الحيوان ليس مفيدا فحسب ، بل هو وسيلة النقل الرئيسية في الماضي ، ولكن أيضا كحيوان أليف مفضل مع نقطة بيع عالية جدا. يضع القرآن هذا الحيوان كواحد من الحيوانات التي تستحق أن تستخدم كمادة لتدابير على خلق الله سبحانه وتعالى. في



القرآن الكريم: " أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبْلِ كَيْفَ خُلِقَتْ " (الغاشية: ١٧) . وقال الإمام القرطبي في كتابه التفسير " جامع أحكام القرآن " إن تخصص الإبل يتلخص في أربع نقاط، هي عوامل الجمال والنقل والمواصلات، ويمكن استهلاكها.<sup>26</sup>

بعض الأدلة على سبب جاذبية هذا الحيوان هي ذكره المتكرر له تحت اسم مختلف. فيما يلي عدد من الإشارات الأخرى لأسماء الإبل في القرآن الكريم كما هو مقتبس من كتاب معجم الفاز القرآن الكريم:

(١) إبل : وقد تكررت هذه التسمية مرتين في القرآن الكريم، وهما سورة الغاشية: ١٧ (أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبْلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ) وسورة الأنعام الآية ١٤٤ (وَمِنَ الْإِبِلِ

أُنثَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ أُنثَيْنِ.....)

(٢) نقاة: تسمية أخرى للإبل الإناث في الجمع، الكلمة المفردة هي النوق. هذه الكلمة مذكورة سبع مرات في القرآن وجميعهم يتحدثون عن الجمل النبي صالح.

توجد الكلمات السبع كلمتان في سورة الأعراف ٧٣ و ٧٧: (فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا

عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يُصَلِّحْ أُنثَيْنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ) (هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ

لَكُمْ ءَايَاتُهَا فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ.....)، وواحدة في كل من سورة هود: ٦٤

<sup>26</sup> <https://m.republika.co.id/amp/po0xn1320>

( وَيَقَوْمٌ هَادِيَهُ نَاقَةُ اللَّهِ لَهُمْ عَائِيَةٌ....) وسورة: ٥٩ (.....) وَعَائِيْنَا نَمُودَ  
 النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا....) وسورة الشعراء: ١٥٥ (قَالَ هَٰذِيهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ  
 وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ) وسورة القمر: ٢٧ (إِنَّا مُرْسَلُوا نَاقَةَ الْفِتْنَةِ لَكُمْ فَأَتَقَّبُهُم  
 وَأَصْطَبِرُ) وسورة الشمس: ١٣ (فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا)

(٣) العير: تستخدم هذه الكلمة للإشارة إلى الإبل الذكور التي تستخدم بشكل  
 خاص لنقل البضائع. وقد ذكر ثلاث مرات في القرآن الكريم وكلها موجودة في  
 سورة يوسف. "فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السَّتْقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ  
 أَيَّتُهَا الْعَيْرُ إِنَّكُمْ لَسَرْقُونَ" (يوسف: ٧٠)، "وَسَلِّ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعَيْرَ  
 الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا وَإِنَّا لَصَادِقُونَ" (يوسف: ٨٢)، "وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعَيْرُ قَالَ أَبُوهُمْ  
 " (يوسف: ٩٤).

(٤) البدن: هذه الكلمة مذكورة مرة واحدة في سورة الحاج القرآنية الآية ٣٦ "   
 وَأَلْبَدْنٌ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعِيرٍ اللَّهُ لَكُمْ فِيهَا حَيٌّ.....". استخدام هذه  
 الكلمة في الأساس ليس مخصصا للإبل فحسب ، بل أيضا للحيوانات التضحية  
 الأخرى.

(٥) جمال: هذه الكلمة هي الكلمة التي غالبا ما تسمع كتسمية للإبل الذكور. ومع  
 ذلك ، فإنه في القرآن الكريم على وجه التحديد لم يذكر إلا مرة واحدة ، أي في

الآية ٤٠ من سورة الأعراف. " الَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتِّحْ لَهُمْ  
 أَبْوَابَ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي  
 الْمُجْرِمِينَ "

أما تحليل النظام (Paradigmatik) عرضت الباحثة المقابلة بين الكلمة  
 "الْجَمَلُ" و الكلمة "الكمال" لها معنى تم وكمال كما تضع في سورة المائدة : ٣ "الْيَوْمَ  
 أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي  
 مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ". يمكن الإستنتاج أن الجمل هو أحد من  
 مخلوقات الله بكل كمالها.

لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ

عرضت الباحثة تحليل المركب (Sintagmatik) في الكلمة "جَهَنَّمَ" " با الكلمة  
 لها تشابه المعنى في القرآن. جهنم هي إسم من أسماء النار وهي الطبقة السابعة و السفلى  
 من النار ، وهي أشد طبقات النار حرارة ، و هي بؤرة الغضب الإلهي التي تشتمل على  
 العذاب الجسدي و الروحي لمن يردُّها. مثل ذكر الكلمة " الْجَحِيمِ " لها تشابه المعنى بجهنم  
 في سورة المائدة: ٨٦ (وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ).

أما تحليل النظام (Paradigmatik) عرضت الباحثة المقابلة بين الكلمة " جهنم " و الكلمة "الجهن" لها معنى غلظ الوجه. يمكن الإستنتاج أن الحال في جهنم كانت صاحبها غلظ الوجه بسبب شدة عذاب الجحيم.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

عرضت الباحثة تحليل المركب (Sintagmatik) في الكلمة " الْجَنَّةِ " با الكلمة لها تشابه المعنى في القرآن. الجنة هي أجمل مكان في الهدف النهائي للحياة لبشر الذين يطيعون الله ورسوله. مثل ذكر الكلمة "التَّعِيم" لها تشابه المعنى با الكلمة " الْجَنَّةِ " في سورة المطففين : ٢٤ ( تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ).

أما تحليل النظام (Paradigmatik) عرضت الباحثة المقابلة بين الكلمة " الْجَنَّةِ " و الكلمة "الجنان" لها معنى الأمر الخفي. يمكن الإستنتاج أن الْجَنَّةِ هي الأمر الخفي ليرها البشر في هذه الحالة.

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمْ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

عرضت الباحثة تحليل المركب (Sintagmatik) في الكلمة " غِلَّ " با الكلمة لها تشابه المعنى في القرآن. غل هو فعل ضار ضد لشخص أو جماعة استجابة لبعض المعاناة التي تسببها. مثل ذكر الكلمة " أَغْلَلَا " لها تشابه المعنى با الكلمة " غِلَّ " في سورة الإنسان: ٤ (إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَلًا وَسَعِيرًا). يمكن الإستنتاج أن غل هو عملة السيئة واللؤم.

أما تحليل النظام (Paradigmatik) عرضت الباحثة المقابلة بين الكلمة " غِلَّ " و الكلمة " ذَلَّ " لها معنى سيئ والشديد اللؤم.

ب. معاني السيميائية على منهج فردينان دي سوسور في سورة الأعراف الآية

٤٠-٤٣

يطبق القرآن عالمياً وصالح لكل زمان ومكان ، لذلك يجب استخدام القرآن هدى للبشرية ليجيب المشكلات الاجتماعية والدينية في هذا العصر الطوال . ينبغي

للمسلم أن أخذ التعاليم المناسبة لتطبيقها في الزمان والمكان المناسبين ثم ستعرض الباحثة

معاني السيميائية عن سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ على السياق الاجتماعية الحالية

كما يلي:

إِنَّ الَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ حَتَّى يُلَاحَظَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ

يصور الله تعالى مآل آخر ووعيد متجدد للذين كذبوا بآيات الله واستكبروا عنها وهو أن أبواب السماء لا تفتح لهم ولا يدخلون الجنة حتى يلج الجمل في سم الخياط وهذا فيه مزيد تعذيب ونكاية لكل من كذب بآيات الله واستكبروا عنها. لا يزال الكثير من الناس يؤمنون بالأساطير ، حتى يومنا هذا. الأساطير هي قصص عن الأحداث السابقة تحتوي على تفسيرات للكون مثل خالق العالم والمخلوقات فيه. الأساطير في الإسلام هي قصص كاذبة عن الأشياء والأصل الأماكن والطبيعة والبشر ، وتحتوي على معاني عميقة ويتم التعبير عنها بطريقة سحرية. فإنها في الإسلام تسمى أيضاً بالخرافات أي التعاليم أو المعتقدات التي لا أساس لها من الصحة . الإيمان بالخرافات والأساطير هو طريقة التفكير وافترض المشركين. إنهم لا يستخدمون عقولهم وقلوبهم للبحث عن الحقيقة وممارستها. مثل هذه الحالة تضمن من فئة الناس الذين يكذبون بآيات الله كما في سورة الأعراف الآية ٤٠ .

لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ

يشرح في هذه الآية أن مكانهم في الجحيم. كما قال الله تعالى في كتاب الكريم:  
 ..... وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ (التوبة : ٤٩) . يحصلون على الفراش واللحاف من  
 النار. وهو أعظم نتائج التكذيب والإستكبار دخول النار ، وكفى بها وعيدا شديدا ومُقرِّرا  
 أليما. وهذا جزاء الله على الذين ظلموا بأنفسهم ويظلمون الآخرين. من صور الظلم  
 العظيمة أن يظلم الإنسان نفسه بأن يكون مكذبا لموعد الله ومستكبرا على تعاليمه  
 وشرائعه.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ  
 الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

أ. يشرح الله في هذه الآية عن الأجر للذين عملوا الصالحات. وأما الذين آمنوا بالله  
 ورسوله ، آمنوا بصدق ما جاء بالنبي مُحمَّد ، وعملوا الحسنات بخفة ولا يشعرون  
 بالثقل.

ب. لا إيمان لمن ليس له عمل صالح، ولا عمل صالح يقبل دون إيمان. لأن الإيمان  
 هو الإعتقاد بالجنان والقول باللسان والعمل بالأركان.

ج. من رحمة الله تعالى أنه لم يكلف على عبيد من عباده بل أمرهم بالعمل الصالح  
 على قدر استطاعتهم.

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ يَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا  
 لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رَبَّنَا بِالْحَقِّ وَنُودُوا أَنْ تِلْكَ  
 الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

أ. من صفات أهل الجنة أنهم يحملون في صدورهم قلوبا سليمة على بعضها البعض،  
 فلن تجد في الجنة تلاوم أو ضغينة أو حسد أو غيرها.

ب. على المؤمن أن يكون سليم الصدر على إخوانه المسلمين، وأن لا يحمل في قلبه  
 على أحد منهم غلا أو حسدا.

ج. قد يحمل المؤمن شيئا من الحسد والغل على أحد من إخوانه في الدنيا، ولكن

مجرد أن يكون من أهل الجنة ينزع الله ذلك الغل من صدره.

هـ. من أفضل الأعمال التي تعين على سلامة الصدر: - حسن الظن بالآخرين،

حملهم على أحسن المحامل، أن يلتمس لهم الأعذر عنده حصول الخطأ منهم،

نسيان إساءاتهم، الدعاء لهم بالعفو والمغفرة.

و. من آثار النعمة دخول العبد الجنة هو حمده المتكرر لله تعالى يوم أن هداه للطريق

القوم والمنهج المستقيم والذي كان آخره الجنة، نسأل الله العظيم من فضله.



ز. الله جل وعلا يمتن على عباده بنعمة الهداية، و هي من أجل نعمة وأعظمها،  
ومن دلائل عظمتها أن أصحاب الجنة يثنون على الله منحهم إياها.

ح. نعمة الهداية من الله جل وعلا فهو الهادي سبحانه، لذا فإن العبد لا بد أن  
يجتهد في أن يسأل الله الهداية، و أن يحتسب دعاءه في كل صلاة وهو يقول (إهدنا  
الصراط المستقيم) و على الأب والأم أن يستعينا بالله تعالى في أمر هداية أبناءهم  
وبنائهم ويسألون الله تعالى ذلك، فإن الله تعالى يقول (انك لا تهدي من أحببت ولكن  
الله يهدي من يشاء وهو أعلم بالمهتدين) ويقول (ليس عليك هداهم ولكن الله  
يهدي من يشاء).

ط. أصحاب الجنة يعترفون أيضا بمجيء الرسل إليهم ، وأنهم جاؤا بالحق من عند الله  
تعالى، وهذا فيه إشارة الى فضل الرسل عليهم الصلاة والسلام في تأديتهم للرسالة التي  
أمروا بتأديتها، وفيه أيضا بيان إعتراف المؤمن بفضل الرسل عليهم الصلاة والسلام

عليه.<sup>٢٧</sup>

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



## أ. الخلاصة

بعد أن حللت الباحثة سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ باستخدام نظرية السيميائية

لفردينان دي سوسور ستلقي الباحثة الخلاصة فيما يلي:

(١) وجدت ستة أشكال السيميائية في سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ يعني اللغة

(Langue) في هذه الآيات تنعكس القاعدة يعني الجملة الإسمية والجملة

الفعلية مع إعرابها والكلام (Parole) في هذه الآيات تنعكس النطق عن

سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣، تسعة أشكال الدال (Signifier)

والمدلول (Signified) و المركب (Sintagmatik) والنظام

(Paradigmatik).

(٢) وجدت معاني السيميائية التزامن في تحليل سورة الأعراف الآية ٤٠-٤٣ على

السياق الإجتماعية الحالية بالرجوع الى كتب التفسير. ولذلك يمكن

إستخدام النظرية السيميائية لدراسة القرآن لأن النتائج في هذه الدراسة لا

تختلف ولا تخرج عن تفسير القرآن.

## ب. الإقتراحات

قد تمت كتابة هذا البحث العلمي بعون الله وتوفيقه. وقام هذا البحث العلمي مع جهد كبير وعناء شديد من الباحثة. لا يكون كاملا وشاملا هذا البحث العلمي بدون الإقتراح من القارئ الكرام. فأرجو للقارئ أن يصححوا ما يلزم تصحيحا وأن ينتقدوا كلما يحتاج إلى الإنتقاد. وأخيرا تتمنى الباحثة أن يكون هذا البحث العلمي نافعا ينتفع به القراء والباحثون. آمين.



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER

## قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

إبراهيم صديق. السيميائية اتجاهات وأبعاد. محاضرات الملتقى الوطني الأول السيمياء والنص الأدبي.

إبن منظور. ٢٠٠٨. لسان العرب. (دار المعارف، المجلد الثالث).

أبي علي الفضل بن الحسن الطبراسي. ٢٠١٦. مجمع البيان في تفسير القرآن. (للطباعة والنشر : دار الفكر).

أباني. صحيح الجامع، عن وائلة بن الأسقع الليثي أبو فسيلة. حديث صحيح. القرآن الكريم. ٢٠٠٩. ترجمة و علم التجويد و تفسير ابن كثير. (باندوج: تطبيق القرآن).

آسيا جريوي. ٢٠١٣. المصطلح السيميائي بني الفكر العربي والفكر الغربي. (مجلة كلية الآداب واللغات). جامعة محمد خيضر-بسكرة، الجزائر.

أنور المرتجى. ١٩٨٧. سيميائية النص الأدبي. ( أفريقيا الشرق: الدار البيضاء). ط ١

حافظ تكريم حافظ البطة. ٢٠١٥. دراسة تحليلية المقاصد وأهداف الحزب السادس عشر من القرآن.

حسين بن سعيد بن حسين الحسنية. ٢٠٢٠. هدايات والألطف سورة الأعراف. الطبعة الأولى

محمد بن محمد أبو شهد. المدخل. (القاهرة : مكتبة السنة).

محمد علي صابوني. ١٩٨٠. صفة التفسير. ( للطباعة والتوزيع : دار الفكر).

سيد مبارك. الجامع لروائع البيان في تفسير آيات القرآن سورة الأعراف.

علاء محمد إسماعيل. ٢٠١٥. الدال والمدلول عند سوسير، سورية.

عفيف عبد الفتاح الطباره. ٢٠١٨. تفسير سورة الأعراف، (بيروت: لبنان).

فريدناند دي سوسور. ١٨٩٧. محاضرات في علم اللسان العام، ترجمة عبد القادر قنيني. (أفريقيا الشرق: الدار البيضاء). ط ١، رجاء وحيد دودري. ٢٠٠٠. البحث العلمي أساسية النظرية ومما رسالته العلمية. (دمشق: دار نكر).

شمس الدين أحمد بن سليمان المعروف. ٢٠٠٢. أسرار النحو. (بيروت: دار الكتب العلمية).  
ب. المراجع الإندونيسية

Abdul Chaer. 2012. *Linguistik Umum*. (Jakarta: Rineka Cipta).

Alfian Rokhmansyah. 2014. *Studi Dan Pengkajian Sastra; Perkenalan Awal Terhadap Ilmu Sastra*. (Graha Ilmu; Yogyakarta). Cet 1

Ali Imron. 2011. *Semiotika Al Qur'an Metode Dan Aplikasi Terhadap Kisah Yusuf*. (Yogyakarta: Teras). Cet 1

Ambriani AS, Nazia Maharani Umayya. 2017. *Semiotika Teori dan Aplikasi Pada Karya Sastra* (IKIP PGRI Semarang: Press).

Anwar Rudi. 2019. *Analisis Semiotika Dalam Syiir Hubb Karya Adonis* (Kariman : Volume 07 Nomor)

Fajriannoor Fahmi. 2013 *The Messenger, Semiotika Strukturalisme Saussure*. Volume II, Nomor 2

Jabrohim. 2012. *Teori Penelitian Sastra*. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar).

Moleong, Lexy. 2009. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung: PT. Remaja Rosidakarya).

Prof. DR. Mansoer Pateda. 1996. *Semantik Leksikal*. (Jakarta: Rineka Cipta,).  
Cet. 1. Edisi Kedua

Prof. Dr. Rachmat Djoko Pradopo. 1995. *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, Dan Penerapannya*. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar). Cet. 1

Suharsimi Arikunto. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta).

Wahbah Az-zuhali. 2012. *Tafsir Al-Washith*. (Jakarta : Gema Insani).

Yunita Aris Melia. 2020 . *Pesan Dakwah Dalam Akun Instagram @bukumojok*, UIN Sunan Ampel Surabaya.



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER



### ترجمة الكاتبة

الإسم الكامل : سومياتي

رقم جامعي : U٢٠١٨٣٠٠١ :

مكان وتاريخ الميلاد : بوندووصو، ٥ مايو ٢٠٠٠

العنوان : شارع رايا سوكوونو ١٦ قرية كارغ ملوك تامانان بوندووصو.

### السيرة التربوية:

أ. المدرسة الإبتدائية الحكومية الأولى كراغ ملوك تامانان بوندووصو.

ب. المدرسة المتوسطة الحكومية سكوونو جمبر.

ج. المدرسة الثانوية الحكومية بوندووصو.

د. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

# UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KH ACHMAD SIDDIQ  
JEMBER